

LITERATURVERZEICHNIS

- Akhlada, Nada. 2015. *Pergeseran Bentuk dan Makna Dalam Terjemahan Komik L'Agent 212 (Dari Bahasa Prancis ke Bahasa Indonesia)*. S1 Thesis, Fakultas Bahasa dan Seni.
- Akmaliyah. A. 2016. *Wawasan dan Teknik Terampil Menerjemahkan*. UIN SUNAN GUNUNG JATI:Pustaka Rahmat.
- Catford, J.C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation. An Essay in Applied Linguistic*. London: Oxford University Press.
- Chaer, Abdul. 1995. *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Hasyim, Muhammad. 2015. *Teori Penerjemahan*. Makassar.
- Larson, Mildred L. 1988. *Penerjemahan Berdasar Makna: Pedoman untuk Pemadanan Antarbahasa*; diterjemahkan oleh Kencanawati Taniran. Jakarta: Arcan.
- Lutz, Hanz Dieter. 1975. *Determinantien und Pronomina unter dem Aspekt einer maschinellen Syntaxanalyse der deutschen Gegenwartssprache: zur syntaktischen Definition von Wortklassen*. Sprachsystem und Sprachgebrauch, Teil 2, 256-273, 1975
- Machali, R. 2000. *Pedoman Bagi Penerjemah*. Jakarta : Grasindo.
- Munif, Abdul. 2008. *Pergeseran Dalam Penerjemahan Klausur Pasif Dari Novel The Lord Of The Rings : The Return Of The King Karya JRR Tolken Oleh Gita Yuliani K*. Tesis. Program Pasca Sarjana, Universitas Sebelas Maret.
- Nurmala, Dewi und Alfitriana Purba, 2017. *Pergeseran Bentuk dalam Terjemahan Artikel di Majalah Kangguru Indonesia*. Medan: Jurnal Penelitian Bahasa dan Sastra.
- Pambudi, Luhur, *Category Shift dalam Penerjemahan dari Bahasa Jerman ke dalam Bahasa Indonesia pada Majalah Nadi*. Skripsi SI. Yogyakarta: Pendidikan Bahasa Jerman, Universitas Negeri Yogyakarta
- Parera, J.D. 2004. *Teori Semantik Edisi Kedua*. Jakarta: Erlangga.
- Redder, Angelika. 2003. *Wortarten als Grundlage der Grammatikvermittlung. Grammatik in der Universitaet und fuer die Schule*. Tuebingen: Niemeyer. 129-146
- Ryunosuke, Akutagata. 2018. *Pergeseran Bentuk dan Makna Terjemahan dalam Cerven Kappa*. Bali: Jurnal Humanis, Fakultas Ilmu Budaya Unud

Saraswati, Ayu Shadrina.2018.*Analisis Pergeseran Kategori dalam Pnerjemahan Bahasa Inggriske Bahasa Indonesia pada Film Black Swan*.Universitas Gajah Mada. Jurnal Pasca Sarjana Linguistik.

Shuttleworth, Mark dan Moira Cowie. 1997. *Dictionary of Translation Studies*. Manchester : St. Jerome Publishing.

Yunus Anis, Muhammad.2015. Pergeseran Bentuk dan Makna dalam Penerjemahan Teks Drama Ma'satu Zainab Karya Ali Ahmad Bakatsir.Surakarta:Jurnal CMES.

Venuti, Lawrence. 2004.*The Translation Studies Reader*. New York : Routledge.

